Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Capolago Flyers	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	14.09.2019
Start / Beginn / Début / Inizio	13:30	End / Ende / Fin / Fine	15:55
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB75		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	99147	ZIEGLER Yannick	
Official scorer / Marqueur	207801	KOLLROS Catherine	
Referee 1 / Arbitre 1	203421	PONCINI Nicolas	
Referee 2 / Arbitre 2	2256	CORMINBOEUF Blaise	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Capolago Flyers**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: A 40:00 le joueur no 84 prend la place du gardien no 2

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas				202649
86	A	BUONANNO Elia				99199
1	G	ZIGERLI Julien	X	X		209046
84	G	VASILE Joël			X	98277
26		GAMBONI Willy				2188
10		GAMBONI Kévin				203386
27		VIONNET Julien				213386
16		GUMY Julien				98304
88		ROUILLER Jonathan				203187
11		BASSI Jonathan				208332
15		MAILLARD Julien				216745
71		SCHWINGRUBER Alain				202598
91		HIRT Dominic				206013

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	94110
	BASSIN Mathieu		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:47	16	10	1				
19:47	10	16	2				
20:35	17	88	3				
21:55	88		4				
25:33	17	88	5				
29:01	17	88	6				
59:20	17	86	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
05:05	17	2	00:00	07:05	G1
11:37	27	2	00:00	13:37	A
32:34	71	2	00:00	33:05	A
32:52	16	2	00:00	34:52	H
32:52	27	2	00:00	34:52	H
32:52	27	2	00:00	36:52	V1
36:37	71	2	00:00	38:37	A
54:27	26	2	00:00	55:45	G1
54:27	91	2	00:00	56:27	V1
TOTAL		18 min			

2 Capolago Flyers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	ZANDA Francesco				205124
6	A	BERNASCONI Enzo				2118
30	G	MAFFI Alessandro	X	X		219387
90	G	SWIDERSKI Jan		X	X	218942
80		CETTI Nikolas				201101
96		VALLI Pascal				2124
7		MANZOCCHI Pietro				205180
4		MANZOCCHI Nicola				205179
50		GAETA Christian				203463
67		CASELLINI Damiano				99097

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	202523
	HÜRSCHLER Walter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:57	67	80	1				
15:38	10	96	2				
33:05	50	96	3				
41:08	50		4				
42:45	10	6	5				
50:58	6	96	6				
55:45	10	50	7				
60:38	50	96	8				
				TOTAL			8
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
13:06	67	2	00:00	15:06	G1
23:32	7	2	00:00	25:32	B1
29:15	80	2	00:00	31:15	H
38:08	50	2	00:00	40:08	E
59:32	6	2	00:00	60:38	B1
TOTAL		10 min			